

نبوات العهد القديم عن المسيح والعصر المسياني من اقوال اليهود واقتراسات العهد الجديد سفر يوئيل

Holy_bible_1

January 3, 2022

نبوة مجيئ الرب في إسرائيل قبل ارسال الروح القدس

سفر يوئيل 2

21 لا تخافي أيتها الأرض. ابتهجي وأفرجي لأن الرب يعظم عمله.

22 لا تخافي يا بهائم الصحراء، فإن مراعي البرية تثبت، لأن الأشجار تحمل ثمرها، التينة

والكرمة تعطيان قوتهما.

23 وَيَا بَنِي صِهْيُونَ، ابتهجوا وافرحوا بالرب الهكم، لأنه يعطيكم المطر المبكر على حقه، ويُنزل عليكم مطرًا مبكرًا ومتأخرًا في أول الوقت،

24 فتملأ البياض حنطة، وتفيض حياض المعاصر خمرا وزيتا.

25 «وأعوض لكم عن السنين التي أكلها الجراد، الغوعاء والطيار والقمص، جيشي العظيم الذي أرسلته عليكم.

26 فتأكلون أكلا وتشبعون وتستحون اسم الرب الهكم الذي صنع معكم عجايبا، ولا يخزي شعبي إلى الأبد.

27 وتعلمون أنني أنا في وسط إسرائيل، وأني أنا الرب الهكم وليس غيري. ولا يخزي شعبي إلى الأبد.

وتأتي بعدها مباشرة نبوة ارسال الروح القدس لكل المؤمنين في العالم (ويكون بعد ذلك أنني أسكب رُوحِي على كل بشرٍ)

فهي نبوة تؤكد مجيء الرب يسوع المسيح أولا وبعد ان يتمم الفداء ويعطي البركات الروحية

ويجعل كنيسته جيش رُوحِي قوي امام قوى الشر الروحية يرسل الروح

واكد بعض الراباوات اليهود انها نبوة عن المسيح في

Joel 2:22.

Babylonian Talmud, Kethuboth 112b.

... R. Zera said: R. Jeremiah b. Abba stated, 'In the generation in which the son of David will come ... R. Hiyya b. Ashi stated in the name of Rab: In the time to come all the wild trees of the Land of Israel will bear fruit; for it is said in Scripture, *For the tree beareth its fruit, the fig-tree and the vine do yield their strength.*

النبوة الشهيرة عن ارسال الروح القدس وما يقدمه لكنيستته

سفر يوءيل 2

«ويكون بعد ذلك أني أسكب روحي على كل بشر فيتنبأ بنوكم وبناتكم ويحلم **Joe 2:28**

شيوخكم أحلاما ويرى شبابكم رؤى.

وعلى العبيد أيضا وعلى الإماء أسكب روحي في تلك الأيام **Joe 2:29**

وأعطي عجائب في السماء والأرض دما ونارا وأعمدة دخان. **Joe 2:30**

تتحول الشمس إلى ظلمة والقمر إلى دم قبل أن يجيء يوم الرب العظيم المخوف. **Joe 2:31**

ويكون أن كل من يدعو باسم الرب ينجو». لأنه في جبل صهيون وفي أورشليم **Joe 2:32**

تكون نجاة. كما قال الرب. وبين الباقيين من يدعوهم الرب.

واكد انها نبوة اقتباس العهد الجديد لها

اعمال الرسل 2: 17-21

يقول الله: ويكون في الأيام الأخيرة أني أسكب من روحي على كل بشر فيتنبأ بنوكم وبناتكم ويرى شبابكم رؤى ويحلم شيوخكم أحلاما.

وعلى عبيدي أيضا وإمائي أسكب من روحي في تلك الأيام فيتنبأون. Act 2:18

وأعطي عجائب في السماء من فوق وآيات على الأرض من أسفل: دما ونارا وبخار دخان. Act 2:19

تتحول الشمس إلى ظلمة والقمر إلى دم قبل أن يجيء يوم الرب العظيم الشهير. Act 2:20

ويكون كل من يدعو باسم الرب يخلص». Act 2:21

وأيضا

رومية 10: 13

لأن كل من يدعو باسم الرب يخلص. (SVD)

مع ملاحظة ان معلمنا بولس الرسول يتكلم عن التبشير بالمسيح

ودراسة سريعة للاقتباسات

104 يوثيل 2: 28-32

«ويكون بعد ذلك أني أسكب روحي على كل بشر فيتنبأ بنوكم وبناتكم ويحلم
شيوكم أحلاما ويرى شبابكم رؤى.»

وعلى العبيد أيضا وعلى الإماء أسكب روحي في تلك الأيام Joe 2:29

وأعطي عجائب في السماء والأرض دما ونارا وأعمدة دخان. Joe 2:30

تتحول الشمس إلى ظلمة والقمر إلى دم قبل أن يجيء يوم الرب العظيم المخوف. Joe 2:31

ويكون أن كل من يدعو باسم الرب ينجو». لأنه في جبل صهيون وفي اورشليم Joe 2:32
تكون نجاة. كما قال الرب. وبين الباقيين من يدعو الرب.

Joe 2:28 והיה H1961 And it shall come to pass אחרי H310 afterward, כן H3651 afterward

אשפוך H8210 I will pour out את H853 my spirit, רוחי H7307 על H5921 upon כל H3605 all

בשר H1320 flesh; ונבאו H5012 shall prophesy בניכם H1121 and your sons ובנותיכם H1323

and your daughters זקניכם H2205 your old men חלמות H2492 shall dream יחלמו H2472

dreams, בחוריכם H970 your young men חזינות H2384 visions: יראו: H7200 shall see

Joe 2:29 וגם H1571 And also עלי H5921 upon העבדים H5650 the servants ועל H5921 and upon

השפחות H8198 the handmaids בימים H3117 days ההמה H1992 in those אשפוך H8210 will I

pour out את H853 my spirit. רוחי: H7307

H8064 in the heavens בשמים H4159 wonders מופתים H5414 And I will show ונתתי Joe 2:30

H8490 and pillars ותימרות H784 and fire, ואש H1818 blood, דם H776 and in the earth ובארץ

H6227 of smoke. עשן:

H2822 into darkness, לחשך H2015 shall be turned יהפך H8121 The sun השמש Joe 2:31

H935 come. בוא H6440 before לפני H1818 into blood לדם H3394 and the moon והירח

H3372 and the terrible: והנורא: H1419 the great הגדול H3068 of the LORD יהיה H3117 day יום

H834 whosoever אשר H3605 whosoever כל H1961 And it shall come to pass, והיה Joe 2:32

H4422 shall be ימלט H3068 of the LORD יהיה H8034 on the name בשם H7121 shall call יקרא

H3389 and in ובירושלם H6726 Zion ציון H2022 in mount בהר H3588 for כי delivered:

H559 hath אמר H834 as כאשר H6413 deliverance, פליטה H1961 shall be תהיה Jerusalem

H834 whom אשר H8300 and in the remnant ובשרידים H3068 the LORD יהיה said,

H7121 shall call: קרא: H3068 the LORD יהיה

Joe 2:28 And it shall come to pass afterward, *that* I will pour out my

spirit upon all flesh; and your sons and your daughters shall

prophecy, your old men shall dream dreams, your young men shall

see visions:

Joe 2:29 And also upon the servants and upon the handmaids in

those days will I pour out my spirit.

Joe 2:30 And I will shew wonders in the heavens and in the earth, blood, and fire, and pillars of smoke.

Joe 2:31 The sun shall be turned into darkness, and the moon into blood, before the great and the terrible day of the LORD come.

Joe 2:32 And it shall come to pass, *that* whosoever shall call on the name of the LORD shall be delivered: for in mount Zion and in Jerusalem shall be deliverance, as the LORD hath said, and in the remnant whom the LORD shall call.

Joe 2:28 (3:1) Καὶ ἔσται μετὰ ταῦτα καὶ ἐκχεῶ ἀπὸ τοῦ πνεύματός μου ἐπὶ πᾶσαν σάρκα, καὶ προφητεύσουσιν οἱ υἱοὶ ὑμῶν καὶ αἱ θυγατέρες ὑμῶν, καὶ οἱ πρεσβύτεροι ὑμῶν ἐνύπνια ἐνυπνιασθήσονται, καὶ οἱ νεανίσκοι ὑμῶν ὀράσεις ὄψονται·

Joe 2:29 (3:2) καὶ ἐπὶ τοὺς δούλους καὶ ἐπὶ τὰς δούλας ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις ἐκχεῶ ἀπὸ τοῦ πνεύματός μου.

Joe 2:30 (3:3) καὶ δώσω τέρατα ἐν τῷ οὐρανῷ καὶ ἐπὶ τῆς γῆς, αἶμα καὶ πῦρ καὶ ἀτμίδα καπνοῦ·

Joe 2:31 (3:4) ὁ ἥλιος μεταστραφήσεται εἰς σκότος καὶ ἡ σελήνη εἰς αἶμα πρὶν ἔλθειν ἡμέραν κυρίου τὴν μεγάλην καὶ ἐπιφανῆ·

Joe 2:32 (3:5) καὶ ἔσται πᾶς, ὃς ἂν ἐπικαλέσηται τὸ ὄνομα κυρίου, σωθήσεται· ὅτι ἐν τῷ ὄρει Σιών καὶ ἐν Ἱερουσαλὴμ ἔσται ἀνασφόμενος, καθότι εἶπεν κύριος, καὶ εὐαγγελιζόμενοι, οὓς κύριος προσκέκληται.

Joe 2:28 And it shall come to pass afterward, that I will pour out of my Spirit upon all flesh; and your sons and your daughters shall prophesy, and your old men shall dream dreams, and your young men shall see visions.

Joe 2:29 And on my servants and on my handmaids in those days will I pour out of my Spirit.

Joe 2:30 And I will shew wonders in heaven, and upon the earth, blood, and fire, and vapor of smoke.

Joe 2:31 The sun shall be turned into darkness, and the moon into blood, before the great and glorious day of the Lord come.

Joe 2:32 And it shall come to pass that whosoever shall call on the name of the Lord shall be saved: for in mount Sion and in Jerusalem shall the saved one be as the Lord has said, and they that have glad tidings preached to them, whom the Lord has called.

(السبعينية لا تحتوي علي تعبري عبيدي ولكن عبيد وايضا ليس امائي ولكن اماء)

اعمال الرسل 2: 17-21

يقول الله: ويكون في الأيام الأخيرة أني أسكب من روعي على كل بشر فيتنبأ بنوكم وبناتكم ويرى شبابكم رؤى ويحلم شيوخكم أحلاما.

وعلى عبيدي أيضا وإمائي أسكب من روعي في تلك الأيام فيتنبأون.

وأعطي عجائب في السماء من فوق وآيات على الأرض من أسفل: دما ونارا وبخار دخان.

تتحول الشمس إلى ظلمة والقمر إلى دم قبل أن يجيء يوم الرب العظيم الشهير.

ويكون كل من يدعو باسم الرب يخلص».

Act 2:17 και And ^{2532 CONJ} εσται it shall come to pass ^{2071 V-FXI-3S} εν
in ^{1722 PREP} ταεις the ^{3588 T-DPF} εσχαταις last ^{2078 A-DPF} ημεραις
days ^{2250 N-DPF} λεγει saith ^{3004 V-PAI-3S} ο ^{3588 T-NSM} θεος God ^{2316 N-}
NSM εκχεω I will pour out ^{1632 V-FAI-1S} απο of ^{575 PREP} του ^{3588 T-GSN}
πνευματος Spirit ^{4151 N-GSN} μου my ^{3450 P-1GS} επι upon ^{1909 PREP}
πασαν all ^{3956 A-ASF} σαρκα flesh ^{4561 N-ASF} και and ^{2532 CONJ}
προφητευσουσιν shall prophesy ^{4395 V-FAI-3P} οι ^{3588 T-NPM} υιοι

sons ^{5207 N-NPM} υμων your ^{5216 P-2GP} και and ^{2532 CONJ} αι ^{3588 T-NPF}
θυγατερες daughters ^{2364 N-NPF} υμων your ^{5216 P-2GP} και and ²⁵³²
CONJ οι ^{3588 T-NPM} νεανισκοι young men ^{3495 N-NPM} υμων your ⁵²¹⁶
P-2GP ορασεις visions ^{3706 N-APF} οφονται shall see ^{3700 V-FDI-3P} και
and ^{2532 CONJ} οι ^{3588 T-NPM} πρεσβυτεροι old men ^{4245 A-NPM} υμων
your ^{5216 P-2GP} ενυπνια dreams ^{1798 N-APN} ενυπνιασθησονται shall
dream, ^{1797 V-FPI-3P}

Act 2:18 και And ^{2532 CONJ} γε ^{1065 PRT} επι on ^{1909 PREP} τους ^{3588 T-}
APM δουλους servants ^{1401 N-APM} μου my ^{3450 P-1GS} και and ^{2532 CONJ}
επι on ^{1909 PREP} τας ^{3588 T-APF} δουλας handmaidens ^{1399 N-APF} μου
my ^{3450 P-1GS} εν in ^{1722 PREP} ταις ^{3588 T-DPF} ημεραις days ^{2250 N-DPF}
εκειναις those ^{1565 D-DPF} εκχω I will pour out ^{1632 V-FAI-1S} απο of
575 PREP του ^{3588 T-GSN} πνευματος Spirit ^{4151 N-GSN} μου my ^{3450 P-}
IGS και and ^{2532 CONJ} προφητεουσιν they shall prophesy. ^{4395 V-}
FAI-3P

Act 2:19 και And ^{2532 CONJ} δωσω I will show ^{1325 V-FAI-1S} τερατα
wonders ^{5059 N-APN} εν in ^{1722 PREP} τω the ^{3588 T-DSM} ουρανω heaven
^{3772 N-DSM} ανω above ^{507 ADV} και and ^{2532 CONJ} σημεια signs ^{4592 N-}

APN επι in 1909 PREP της 3588 T-GSF γης earth 1093 N-GSF κατω
beneath 2736 ADV αιμα blood 129 N-ASN και and 2532 CONJ πυρ fire 4442
N-ASN και and 2532 CONJ ατμιδα vapor 822 N-ASF καπνου of smoke,
2586 N-GSM

Act 2:20 ο The 3588 T-NSM ηλιος sun 2246 N-NSM μεταστραφησεται
shall be turned 3344 V-2FPI-3S εις into 1519 PREP σκοτος darkness 4655
N-ASN και and 2532 CONJ η the 3588 T-NSF σεληνη moon 4582 N-NSF εις
into 1519 PREP αιμα blood 129 N-ASN πριν before 4250 ADV η that 2228
PRT ελθειν come 2064 V-2AAN την 3588 T-ASF ημεραν day 2250 N-ASF
κυριου of the Lord 2962 N-GSM την 3588 T-ASF μεγαλην great 3173 A-
ASF και and 2532 CONJ επιφανη notable. 2016 A-ASF

Act 2:21 και And 2532 CONJ εσται it shall come to pass 2071 V-FXI-3S
πας whosoever 3956 A-NSM ος whosoever 3739 R-NSM αν 302 PRT
επικαλεσηται shall call on 1941 V-AMS-3S το the 3588 T-ASN ονομα name
3686 N-ASN κυριου of the Lord 2962 N-GSM σωθησεται shall be saved.
4982 V-FPI-3S

Act 2:17 And it shall come to pass in the last days, saith God, I will
pour out of my Spirit upon all flesh: and your sons and your

daughters shall prophesy, and your young men shall see visions,
and your old men shall dream dreams:

Act 2:18 And on my servants and on my handmaidens I will pour out
in those days of my Spirit; and they shall prophesy:

Act 2:19 And I will shew wonders in heaven above, and signs in the
earth beneath; blood, and fire, and vapour of smoke:

Act 2:20 The sun shall be turned into darkness, and the moon into
blood, before that great and notable day of the Lord come:

Act 2:21 And it shall come to pass, *that* whosoever shall call on the
name of the Lord shall be saved.

هذا الاقتباس كبير الحجم ولهذا ساقسمه الي اعداد وساقدم ملخص له في النهاية

اولا يوثيل 2: 28 مع اعمال 2: 17

العبري يتشابه مع السبعينية فيما عدا فرق اسكب روعي بدل اسكب من روعي ولكنه فرق بسيط

العبري والسبعينية يختلفوا مع العهد الجديد في الترتيب المقاطع ولكنه ايضا فرق غير مؤثر

فهو فئة 1

ثانيا يوثيل 2: 29 مع اعمال 2: 18

العبري يتفق مع السبعينية (فيما عدا تعبير من الغير مؤثر) والاثنين يوجد خلاف بسيط مع

العهد الجديد في عبيد بدل عبيدي واماء بدل امائي وتعبير فيتنبؤون الموجود فقط في العهد

الجديد كتفسير

فهو فئة 14

ثالثا يوثيل 2: 30 مع اعمال 2: 19

العبري يتشابه مع السبعينية فيما عدا تعبير عمود بدل من بخار

والعبري والسبعينية يتشابهوا مع العهد الجديد فيما عدا تعبير من فوق ومن اسفل الموجود في

العهد الجديد فقط

فهو فئة 5

رابعا يوثيل 2: 31 مع اعمال 2: 20

العبري يتشابه مع السبعينية والعهد الجديد فيما عدا تعبير مخوف في العبريه جاء ممجد في

السبعينية وجاء شهير في العهد الجديد ولكنه فرق بسيط

فهو فئة 11

خامسا يوثيل 2: 32 مع اعمال 2: 21

العبري يتفق مع السبعينية مع العهد الجديد

فهو فئة 1

وهذا يعتبر اطول اقتباس من العهد القديم وهو في مجمله لطوله 11

أيضا اقتباس معلمنا بولس الرسول لها في رومية

402 يوثيل 2: 32

ويكون أن كل من يدعو باسم الرب ينجو». لأنه في جبل صهيون وفي اورشليم تكون (SVD)

نجاة. كما قال الرب. وبين الباقيين من يدعو الرب.

H834 whosoever אשר H3605 whosoever كل H1961 And it shall come to pass, והיה (IHOT+)

H4422 shall be ימלט H3068 of the LORD יהוה H8034 on the name בשם H7121 shall call יקרא

H3389 and in Jerusalem ובירושלם H6726 Zion ציון H2022 in mount בהר H3588 for כי delivered:

H3068 יהוה H559 hath said, אמר H834 as כאשר H6413 deliverance, פליטה H1961 shall be תהיה

H3068 the LORD יהוה H834 whom אשר H8300 and in the remnant ובשרידים the LORD

H7121 shall call. קרא:

(KJV) And it shall come to pass, that whosoever shall call on the

name of the LORD shall be delivered: for in mount Zion and in

Jerusalem shall be deliverance, as the LORD hath said, and in the

remnant whom the LORD shall call.

(LXX) (3:5) καὶ ἔσται πᾶς, ὃς ἂν ἐπικαλέσῃται τὸ ὄνομα κυρίου, σωθήσεται· ὅτι ἐν τῷ ὄρει Σιών καὶ ἐν Ἱερουσαλήμ ἔσται ἀνασφζόμενος, καθότι εἶπεν κύριος, καὶ εὐαγγελιζόμενοι, οὓς κύριος προσκέκληται.

(Brenton) And it shall come to pass that whosoever shall call on the name of the Lord shall be saved: for in mount Sion and in Jerusalem shall the saved one be as the Lord has said, and they that have glad tidings preached to them, whom the Lord has called.

رومية 10 : 13

لأن كل من يدعو باسم الرب يخلص. (SVD)

(G-NT-TR (Steph)+) πας whosoever ^{3956 A-NSM} γὰρ For ^{1063 CONJ} ος
whosoever ^{3739 R-NSM} αν ^{302 PRT} επικαλεσηται shall call upon ^{1941 V-}
^{AMS-3S} το the ^{3588 T-ASN} ονομα name ^{3686 N-ASN} κυριου of the Lord ²⁹⁶²
^{N-GSM} σωθησεται shall be saved. ^{4982 V-FPI-3S}

(KJV) For whosoever shall call upon the name of the Lord shall be saved.

العبري يتفق مع السبعينية مع العهد الجديد

فهو فئة 1

ويوجد نبوة عن استعلان الرب لشعبه قبل المجيء الثاني

سفر يوئيل 3

18 « وَيَكُونُ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ أَنَّ الْجِبَالَ تَقْطُرُ عَصِيرًا، وَالتَّلَالُ تَفِيضُ لَبْنًا، وَجَمِيعَ يَنَابِيعِ يَهُودَا

تَفِيضُ مَاءً، وَمِنْ بَيْتِ الرَّبِّ يَخْرُجُ يَنْبُوعٌ وَيَسْقِي وَايِ السَّنْطِ.

وشرحها في

احداث مصر وسوريا وعلاقتها باسرائيل

بعض ترجمات لنبوات الكتاب المقدس عن ما سيحدث في اسرائيل والدول العربية

وأیضا اكد اليهود انها عن مجيء المسيح

Joel 3:18.

Midrash Rabbah, Genesis XLII, 3.

And it shall come to pass (we-hayah) in that day, that the mountains shall

drop down sweet wine (Joel III, 18).

A footnote in this context states: 'This refers to the Messianic era.'

Joel 3:18.

Midrash Rabbah, Genesis LI, 8.

... viz. the seed that comes from a different source, which is the King Messiah ... R. Judah b. Simon said: A specimen, as it were, of the Messianic Age was provided for them, as you read, *And it shall come to pass in that day, that the mountains shall drop down sweet wine* (Joel IV, 18).

A footnote after 'King Messiah' reads: 'Y.M. and Rash.: SEED implies one of their posterity "coming from a different source", viz. from a different mother and father: v. *supra* XXIII, 5.'

Joel 3:18.

Midrash Rabbah, Ecclesiastes I, 9.

... R. Berekiah said in the name of R. Isaac: As the first redeemer was, so shall the latter Redeemer be. What is stated of the former redeemer? *And Moses took his wife and his sons, set them upon an ass* (Ex. IV, 20).

Similarly will it be with the latter Redeemer, as it is stated, *Lowly and riding upon an ass* (Zech. IX, 9). As the former redeemer caused manna to descend, as it is stated, *Behold, I will cause to rain bread from heaven for you* (Ex. XVI, 4), so will the latter Redeemer cause manna to descend, as

it is stated. *May he be as a rich cornfield in the land* (Ps. LXXII, 16). As the former redeemer made a well to rise, so will the latter Redeemer bring up water, as it is stated, *And a fountain shall come forth of the house of the Lord, and shall water the valley of Shittim* (Joel IV, 18).

والمجد لله دائما